

第3課 インドは好きですか？

| | | | |
|-------|---|-------|---|
| आशा | यह भी लो । | アーシャー | これも食べて。 |
| ममता | कानाए, आपको भारत कैसा लगता है ? | रामता | कानाए, इन्दो को दौंगी सोचते हैं ? |
| आशा | खतरनाक है न ? कानाए तो बहुत डरपोक हैं ... | アーシャー | खतरनाक है न ? कानाए तो, तो बहुत डरपोक है ... |
| ममता | तुम ज़रा चुप रहो । कानाए, आप बताइए । | रामता | तुम तो थोड़ा चुप रहो । कानाए, जवाब दें। |
| कानाए | सच पूछिए, तो मुझे भीड़ अच्छी नहीं लगती । और शोर भी ... लेकिन घर में आराम मिलता है । और इस घर की सजावट भी बहुत सुंदर है । | कानाए | सच में कहें तो, लोगों की भीड़ अच्छी नहीं है । लेकिन घर में आराम मिलता है । और इस घर की सजावट भी बहुत सुंदर है । |
| ममता | धन्यावाद । | रामता | धन्यवाद । |
| आशा | माँ, कानाए को भारतीय साहित्य में रुचि है । | アーシャー | माँ, कानाए को भारतीय साहित्य में रुचि है । |
| ममता | क्या आप इसलिए हिंदी पढ़ती हैं ? | रामता | क्या आप इसलिए हिंदी पढ़ती हैं ? |
| कानाए | जी हाँ । मेरी बहन भी हिंदी पढ़ती हैं । | कानाए | हाँ । मेरी बहन भी हिंदी पढ़ती हैं । |
| आशा | वे तो इतिहास का अध्ययन करती हैं । | アーシャー | वे तो इतिहास का अध्ययन करती हैं । |
| ममता | अरे, यह तो बहुत अच्छा है । आपके परिवार में कितने सदस्य हैं ? | रामता | अरे, यह तो बहुत अच्छा है । आपके परिवार में कितने सदस्य हैं ? |
| कानाए | माता-पिता जी, बड़ी बहन, बड़े भाई, छोटी बहन और मैं । सब लोग ओसाका में रहते हैं । | कानाए | माता-पिता जी, बड़ी बहन, बड़े भाई, छोटी बहन और मैं । सब लोग ओसाका में रहते हैं । |
| ममता | आपके भाई साहब की उम्र क्या है ? वे क्या काम करते हैं ? | रामता | आपके भाई साहब की उम्र क्या है ? वे क्या काम करते हैं ? |
| आशा | वे तो डॉक्टर हैं । वे कानाए से दो साल बड़े हैं । | アーシャー | वे तो डॉक्टर हैं । वे कानाए से दो साल बड़े हैं । |

第3課 インドは好きですか？

कानाए आप तो अच्छी तरह जानती हैं।
अब आपके पिता जी कहाँ हैं ?

ममता वे अभी दफ़्तर में हैं।

आशा आजकल वे बहुत व्यस्त हैं।
लेकिन हाँ, उन्हें भी तुम्हारे बारे में
मालूम है।

かなえ

あなた、よく知ってるわねえ。
それで、あなたのお父さんはどちらに
いらっしゃるの？

マムター

今は会社にいるわ。

アーシャー

最近とても忙しいの。
でももちろん、お父さんもあなたのことは
知っているからね。